РЕПУБЛИКА СРПСКА
REPUBLIKA SRPSKA
УНИВЕРЗИТЕТ У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ
UNIVERZITET U ISTOČNOM SARAJEVU
ЕКОНОМСКИ ФАКУЛТЕТ
EKONOMSKI FAKULTET
Број: 2697/22
Broj:
Датум: 27.12.2022. год.
Datum: godine

Прилог бр. 2.

НАУЧНО-НАСТАВНОМ /УМЈЕТНИЧКО-НАУЧНО-НАСТАВНОМ ВИЈЕЋУ
ЕКОНОМСКОГ ФАКУЛТЕТА/АКАДЕМИЈЕ
СЕНАТУ УНИВЕРЗИТЕТА У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ

Предмет: Извјештај комисије о пријављеним кандидатима за избор у академско звање наставника страног језика и вјештина, ужа научна/умјетничка област Специфични језици - Англистика.

Одлуком Научно-наставног/умјетничко-научно-наставног вијећа Економског факултета у Палама, Универзитета у Источном Сарајеву, број: 2397/22 од 29. 11. 2022. године именовани смо у Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја по конкурсу, објављеном у дневном листу "*Глас Српске*" од 9. 11. 2022. године, за избор у академско звање наставника страног језика и вјештина, ужа научна/умјетничка област Специфични језици - Англистика.

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Састав комисије[1] са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив научне области, научног поља и уже научне/умјетничке области за коју је изабран у звање, датума избора у звање и назив факултета, установе у којој је члан комисије запослен:
1. др Огњен Куртеш, доцент, предсједник Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна/умјетничка област: Специфичне књижевности (Англистика) Датум избора у звање: 27. 2. 2017. Универзитет Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет
2. др Вера Вујевић, ванредни професор, члан Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна/умјетничка област: Специфични језици (Англистика) Датум избора у звање: 26. 7. 2017. Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет
3. др Емир Мухић, ванредни професор, члан Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна/умјетничка област: Специфични језици – енглески језик Датум избора у звање: 23. 12. 2022. Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет

[1] Комисија се састоји од најмање три наставника из научног или умјетничког поља, од којих је најмање један из уже научне или умјетничке области за коју се бира кандидат. Најмање један члан комисије не може бити у радном односу на Универзитету у Источном Сарајеву, односно мора бити у радном односу на другој високошколској установи. Чланови комисије морају бити у истом или вишем звању од звања у које се кандидат бира и не могу бити у сродству са кандидатом.

На претходно наведени конкурс пријавио се један (1) кандидат:

1. Ања (Драган) Ђурановић[2]

На основу прегледа конкурсне документације, а поштујући Закон о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20), Правилник о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број: 2/22), Статут Универзитета у Источном Сарајеву и Правилник о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву, Комисија за писање извјештаја о пријављеним кандидатима за изборе у звања, Научно-наставном/Умјетничко-научно-наставном вијећу Економског факултета/академије и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву подноси сљедећи извјештај на даље одлучивање:

И З В Ј Е Ш Т А Ј

КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ
Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке
Одлука број: 01-С-347-XLII/22, Сенат Универзитета у Источном Сарајеву, 1.11.2022.
Дневни лист, датум објаве конкурса
Глас Српске, 9. 11. 2022. године
Број кандидата који се бира
Један (1)
Звање и назив уже научне/умјетничке области, за коју је конкурс расписан
Наставник страног језика и вјештина, Специфични језици - Англистика
Број пријављених кандидата
Један (1)

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА
ПРВИ КАНДИДАТ
1. ОСНОВНИ БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ
Име (име једног родитеља) и презиме
Ања (Драган) Ђурановић
Датум и мјесто рођења
4.10.1988, Коњиц
Установе у којима је кандидат био запослен
2017 – , Економски факултет Пале, Универзитет у Источном Сарајеву 2015 – 2017, Центар за стране језике „*Cambridge*“, Требиње
Звања/радна мјеста

[2] Навести све пријављене кандидате (име, име једног родитеља, презиме).

- ***Наставник страног језика***, Економски факултет Пале, Универзитет у Источном Сарајеву, (предмети*: Енглески језик* и *Пословни енглески језик, студијски програм Економија и Енглески језик 1, Енглески језик 2, Енглески језик 3, Енглески језик 4, студијски програм Туризам и хотелијерство*) (2017-2022)
- ***Наставник енглеског језика*** на изборним и обавезним предметима на нематичним катедрама, Филозофски факултет Пале, Универзитет Источно Сарајево, *(2019-2022)*
- ***Лектор и преводилац за енглески језик***, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу (2019-2022)
- ***Лектор и преводилац за енглески језик***, Јахорински пословни форум (2019-2022)
- Професор у школи за стране језике (Центар *Cambridge*), (2015-2017)

Научна област

Специфични језици - Англистика

Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима

-

2. СТРУЧНА БИОГРАФИЈА, ДИПЛОМЕ И ЗВАЊА

Основне студије/студије првог циклуса

Назив институције, година уписа и завршетка

Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, 2007-2011.

Назив студијског програма, излазног модула

Енглески језик и књижевност

Просјечна оцјена током студија[3], стечено академско звање

9.54, *професор енглеског језика и књижевности*

Постдипломске студије/студије другог циклуса

Назив институције, година уписа и завршетка

Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, 2012-2016.

Назив студијског програма, излазног модула

Академске студије другог циклуса, Магистар енглеског језика и књижевности

Просјечна оцјена током студија, стечено академско звање

9.71, *магистар енглеског језика и књижевности*

Наслов магистарског/мастер рада

Холденова тачка гледишта у Селинџеровом роману Ловац у житу

Ужа научна/умјетничка област

Хуманистичке науке, Англистика

Докторат/студије трећег циклуса

Назив институције, година уписа и завршетка (датум пријаве и одбране дисертације)

-

Наслов докторске дисертације

Ужа научна област, стечено академско звање

Претходни избори у звања (институција, звање и период)

1. Наставник страних језика и вјештина, Економски факултет Пале, Универзитет у Источном Сарајеву, пет година (2017-2022)[4].

3. НАУЧНА/УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА

Радови прије првог и/или посљедњег избора/реизбора

• **Ања Д. Мандић**, *Твенов Јенки на двору краља Артура*, Зборник радова са прве студентске конференције, Филозофски факултет, Универзитет у Источном Сарајеву, Пале, 2014, стр. 835-848 (pdf издање Зборника може се наћи на линку: https://ff.ues.rs.ba/wp-content/uploads/2017/09/Prva_studentska_konferencija.pdf) Рад се бави проучавањем тематике из британског фолклорног наслијеђа уткане у класично дјело америчког писца познатог под псеудонимом Марк Твен. Аутор рада закључује како су митске и легендарне теме, у овом случају ријеч је о краљу Артуру и његовом дворцу Камелот, послужиле америчком романописцу да се позабави властитим хуманистичким преокупацијама и људском судбином уопште.
Радови послије посљедњег избора/реизбора[5]
• **Ања Д. Ђурановић**, *Нарација, тачка гледишта и стварање Ловца у ражи*, рад је добио позитивне рецензије и биће објављен у наредном броју Зборника радова са студентске конференције почетком 2023, и биће доступан на линку: https://ff.ues.rs.ba/studentska-konferencija/, Филозофски факултет, Универзитет у Источном Сарајеву Циљ овога рада јесте да истражи нарацију и тачку гледишта у роману *Ловац у ражи* и понуди нови увид у ставове Церома Дејвида Селинџера и његов поглед на свијет послије Другог свјетског рата. Кроз овај рад указује се и предности и мане приповиједања у првом лицу и колико овакав начин писања заправо дозвољава да упознамо један лик и његове ставове, давно прошло вријеме, приповједача али и онога ко стоји на врху те пирамиде – самог аутора. • **Ања Ђурановић**, *Проблеми у настави енглеског језика у високом образовању*, XXIII Научни скуп са међународним учешћем, Универзитет Синергија, Бијељина, рад је излаган на научној конференцији одржаној 18.11.2022. и биће објављен у наредном броју Зборника радова са конференције. Овај рад представља осврт на наставу енглеског језика на факултетима, конкретно на смјеровима Економија и Туризам и хотелијерство. Рад се фокусира на проблеме који се јављају приликом планирања и током саме наставе. Засновано на властитом искуству, дат је осврт на главне изазове и потешкоће у имплементацији иновативних метода учења. Као основне препреке учењу истичу се мотивација студената, недостатак средстава за учење и различити нивои знања унутар једне групе студената. Као рјешења проблема истичу се рад на едукацији наставних кадрова, те унапређење како њихових језичких, тако и педагошких метода. Циљ рада је да сагледа проблеме и понуди адекватна рјешења или стратегије које могу олакшати процес који ученика трансформише у језичког корисника.

[3] Просјечна оцјена током основних студија и студија првог и другог циклуса наводи се за кандидате који се бирају у звање асистента и вишег асистента.

[4] Навести све претходне изборе у звања.

[5] Навести кратак приказ радова и књига (научних књига, монографија или универзитетских уџбеника) релевантних за избор кандидата у академско звање.

4. ОБРАЗОВНА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА

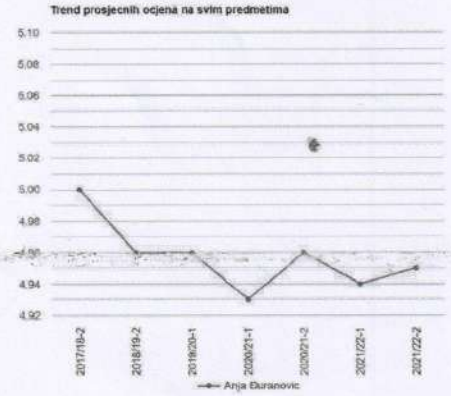
Образовна дјелатност прије првог и/или /посљедњег избора/реизбора

Образовна дјелатност послије посљедњег избора/реизбора

У свом претходном изборном периоду од 2017. године па до данас, Ања Ђурановић, мср, изводи наставу из предмета *Енглески језик I, Енглески језик II, Енглески језик III, Енглески језик IV* на студијском програму Туризам и хотелијерство на основним академским студијама на Економском Факултету Пале, као и предмете *Енглески језик* и *Енглески пословни језик* на студијском програму Економија.

Такође, од 2019. до 2021. је држала наставу на обавезним предметима *Енглески језик* на нематичним катедрама на Филозофском Факултету у Палама, Универзитет у Источном Сарајеву, док од 2019. па до данас држи наставу на предметима који су изборни на нематичним катедрама: *Енглески језик I, Енглески језик II, Енглески језик III* и *Енглески језик IV.*

Резултати анкете[7]





Информација о одржаном приступном предавању[8]

5. СТРУЧНА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА

Преводи научних и стручних радова из области економије и туризма и хотелијерства објављених у одговарајућим научним часописима, односно изложених на научно-стручним конференцијама:

- THE RISE AND THE FALL OF THE GREEK ECONOMY DURING THE 1950-2017 AND THE ISSUE OF TOURISM. SOME LESSONS FOR MODERN ECONOMIES, Emmanouil M. L. Economou, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 17, Пале, 2018.
- CULTURAL TOURISM AS A SPECIAL FORM OF SUSTAINABLE TOURISM – CULTURAL RESOURCES AS TOURISM OFFER FACTORS, Зоран Ристић, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 17, Пале, 2018.
- SLOW TOURISM IN VOJVODINA – MOTIVES AND GOALS OF CONSUMERS, Dragan Đuranović, Slavica Tomić, Ksenija Leković and Dražen Marić, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 18, Пале, 2019.
- MARKETING MANAGEMENT OF THE LIGHTHOUSE HERITAGE IN THE FUNCTION OF STRENGTHENING NATIONAL IDENTITY ON THE GLOBAL TOURIST MARKET: STONE LIGHTS (CROATIA) AND THE ART OF THE LIGHTHOUSES (MONTENEGRO), Anđela Jakšić Stojanović, Neven Šerić and Mate Perišić, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 19, Пале, 2019.
- FUNCTIONAL TRANSFORMATION OF KOSANICA SETTLEMENT AS AN INDICATOR OF TOURIST DEVELOPMENT , Goran Jović and Vojakan Bojović, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 19, Пале, 2019.
- DEVELOPMENT AND PERSPECTIVES OF DIGITAL ECONOMY IN THE REPUBLIC OF SERBIA, Petar Veselinović and Nenad Stanišić, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 22, Пале, 2021.
- ROLE OF FISCAL POLICY IN STIMULATING THE ECONOMIC RECOVERY OF THE WESTERN BALKAN COUNTRIES, Predrag Mlinarević, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 23, Пале, 2021.
- PEOPLE, POWER AND PROFITS: PROGRESSIVE CAPITALISM FOR AN AGE OF DISCONTENT , Dejan Pljuco, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 23, Пале, 2021.
- THE INFLUENCE OF THE SECURITY PERCEPTION OF A TOURIST DESTINATION ON ITS COMPETITIVENESS AND ATTRACTIVENESS, Neven Šerić, Anđela Jakšić Stojanović, Lidija Bagarić, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 24, Пале, 2022.
- EFFECTS OF THE 2008 GLOBAL RECESSION AND THE COVID-19 PANDEMIC ON FINANCIAL STABILITY OF THE REPUBLIC OF SERBIA, Milka Grbić, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 24, Пале, 2022.
- CUSTOMS AS AN ELEMENT OF ENRICHING THE RURAL TOURIST OFFER - A CHANCE FOR TOURISM DEVELOPMENT AFTER THE CRISIS, Drago Cvijanović, Danijela Pantović, Tijana Petrović, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу, број 24, Пале, 2022.

- ENTERPRISES, SOCIALLY RESPONSIBLE BUSINESS, SOCIAL COHESION AND PEACE, IMPROVING SOCIALLY RESPONSIBLE BUSINESS PRACTICES, Зборник радова Економског факултета у Источном Сарајеву, Часопис за економску теорију и праксу број 24, Пале, 2022.
- THE IMPACT OF INNOVATION ON THE GROWTH OF REAL WAGES IN THE WESTERN BALKAN COUNTRIES, Predrag Mlinarević, Goran Balotić, Slađana Paunović, Conference Proceedings: Economic and Business Trends Shaping the Future, Ss. Cyril and Methodius University, Faculty of Economics, Skopje, 2022.
- CHALLENGES OF FINANCIAL AND ACCOUNTING TREATMENT OF CRZPTO TOKENS, Zorica Golić, Borka Popović, Conference Proceedings: Economic and Business Trends Shaping the Future, Ss. Cyril and Methodius University, Faculty of Economics, Skopje, 2022.
- Превод наставног плана и програма Економског факултета Пале за студијске програме Економија и Туризам и хотелијерство, 2021.
- DEVELOPMENT MANAGEMENT AS A BRAKE TOTHE PROGRESS OF THE BOSNIA AND HERZEGOVINA's ECONOMY, Stiepo Andrijić i Mira Pešić-Andrijić, чланак
- DERIVING THE IMPOSSIBLE TRINITY OF DEVELOPING COUNTRIES AND ITS CONNECTION WITH THE OTHER TWO IMPOSSIBLE TRINITIES, проф. др Марко Ђого, чланак
- WAGES AND EMIGRATION - IS THERE CHANG'S CURVE?, проф. др Марко Ђого, чланак
- A GOSSIPER'S HANDBOOK OF ECONOMICS, проф. др Марко Ђого, књига у припреми
- ORGANIC PRODUCTION IN MONTENEGRO, проф. др Бобан Меловић, монографија у припреми

- Превод наставног плана и програма Економског факултета Пале за студијске програме Економија и Туризам и хотелијерство, 2021.

Сарадник на пројекту:

- Апликација UNWTO-u за TedQual цертификацију студијског програма Туризам и хотелијерство, Економски факултет Пале, 2021-2022.

6. РЕЗУЛТАТ ИНТЕРВЈУА СА КАНДИДАТИМА[9]

Интервју са кандидатомАњом Ђурановић, мср, одржан је 12. 12. 2022. године од 12 часова, у просторијама Економског факултета Пале. Присутни чланови Комисије, доц. др Огњен Куртеш, предсједник Комисије, и проф. др Вера Вујевић, члан Комисије, обавили су интервју са јединим пријављеним кандидатом.

Фокус интервјуа био је на најважнијим теоријским постулатима учења енглеског језика као страног, енглеском језику економске струке између теорије и праксе, изазовима и савременим тенденцијама у процесу учења енглеског језика као страног, улози и значају предавача енглеског језика на савременом универзитету, рецентној литератури везаној за енглески језика као страни у економској струци.

КандидатАња Ђурановић, мср, успјешно је одговрила на сва постављена питања. У погледу досадашњег искуства предавача енглеског језика, колегиница Ђурановић је изразила задовољство постигнутом сарадњом са студентима на свим студијским групама. Истовремено,Ања Ђурановић је изразила и спремност за даље усавршавање када је у питању предавање енглеског језика као страног, посебно у сегменту еконске струке.

Комисија је закључила да је интервју са кандидатомАњом Ђурановић, мср, испунио очекивања како у погледу досадашњег рада и компетенција, тако и у погледу спремности за додатним савршавањем.

[6] Уколико постоје менторства (магистарски/мастер рад или докторска дисертација) навести име и презиме кандидата, факултет, ужу научну област рада.

[7] Као доказ о резултатима студентске анкете кандидат прилаже сопствене оцјене штампане из базе.

[8] Кандидат за избор у научно-наставно или умјетничко-наставно звање, који није раније изводио наставу на високошколској установи, дужан је да, пред комисијом коју формира вијеће чланице Универзитета, одржи предавање из области за коју се бира.

[9] Интервју са кандидатима за изборе у академска звања обавља се у складу са чланом 4а. Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву (Интервју подразумијева непосредан усмени разговор који комисија обавља са кандидатима у просторијама факултета/академије. Кандидатима се путем поште доставља позив за интервју у коме се наводи датум, вријеме и мјесто одржавања интервјуа).

III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ		
Експлицитно навести у табели у наставку да ли сваки кандидат испуњава услове за избор у звање или их не испуњава, уз обавезно констатовање да ли се на кандидата односе минимални услови за изборе у звања из Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20) или из Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20).		
Први кандидат		
На кандидата се примјењују минимални услови за избор у звање из [10] члана 87. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20).		
Минимални услови за избор у звање[11]	испуњава/не испуњава	Навести резултате рада (уколико испуњава)
Завршен други циклус студија у одговарајућој области са најнижом просјечном оцјеном на првом и на другом циклусу студија 8,0 или еквивалент или научни степен магистра наука у одговарајућој области са најнижом просјечном оцјеном и на основном и на постдипломском студију 8,0 или еквивалент	Испуњава	Професор енглеског језика и књижевности, просјечна оцјена – изузетан, 9,54; Магистар енглеског језика и књижевности, просјечна оцјена: 9,71.
Објављена најмање два стручна или научна рада	Испуњава	1. *Нарација, тачка гледишта и стварање Ловца у ражи,* 2. *Проблеми у настави енглеског језика у високом образовању.*
Други кандидат и сваки наредни уколико их има (све поновљено као за првог)		
На кандидата се примјењују минимални услови за избор у звање		

На основу свих наведених резултата, Комисија констатује да једини пријављени кандидат, Ања Ђурановић, мср, испуњава услове за избор у звање наставника страног језика и вјештина.
Ања Ђурановић је завршила први циклус студија са просјечном оцјеном 9,54, други циклус са просјечном оцјеном 9,71, успјешно је одговорила на сва питања на интервјуу, у досадашњем раду на Универзитету успјешно је изводила наставу на Економском и Филозофском факултету (енглески језик на нематичним групама) и објавила је два рада од посљедњег избора.
Комисија предлаже Наставно-научном вијећу Економског факултета Пале и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву даАњу Ђурановић, мср, изабере у звање наставника страног језика и вјештина за ужу научну област
Специфични језици (Англистика), на Економском факултету Пале.

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

1. _____, предсједник
2. _____, члан
3. _____, члан

[10] Навести „Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20)“ или „Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20)“, у зависности да ли кандидат користи право на избор по условима који су важили прије ступања на снагу важећег Закона о високом образовању.

[11] У зависности у које се звање бира кандидат, навести минимално прописане услове на основу члана 81, 82, 83. и 90. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) или на основу члана 77, 78. и 87. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20), односно на основу члана 37, 38. и 39. Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву

IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ
Уколико неко од чланова комисије није сагласан са приједлогом о избору дужан је своје издвојено мишљење доставити у писаном облику који чини саставни дио овог извјештаја комисије.

ЧЛАН КОМИСИЈЕ:

1. _____

Мјесто: Пале
Датум: 20. 12. 2022. године